

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2020/568**tat-23 ta' April 2020****li jagħmel l-esportazzjoni ta' ċerti prodotti soġġetta għall-produzzjoni ta' awtorizzazzjoni ta' esportazzjoni**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2015/479 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2015 dwar ir-regoli komuni għall-esportazzjonijiet ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 6 tiegħu,

Billi:

- (1) Fil-15 ta' Marzu 2020, il-Kummissjoni Ewropea ppubblikat ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/402 ⁽²⁾, li jagħmel l-esportazzjoni ta' ċerti prodotti soġġetta għall-produzzjoni ta' awtorizzazzjoni tal-esportazzjoni, skont l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) 2015/479. Dak ir-Regolament ġie emendat bir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/426 tad-19 ta' Marzu 2020 ⁽³⁾.
- (2) Ir-Regolament (UE) 2020/402, u l-emenda tiegħu, japplika għal perjodu limitat ta' sitt ġimgħat.
- (3) Kif il-kriżi epidemjoloġika kkawżata mill-marda COVID-19 għadha għaddeja, id-domanda fl-Unjoni għal tagħmir ta' protezzjoni personali ("PPE"), li jikkonsisti minn maskri protettivi (u maskri kirurġiċi), ingwanti, goggles, tarki tal-wiċċ, u overalls, tibqa' għolja hafna u saħansitra qed tiżdied kontinwament. Id-domanda għal ċerti tipi ta' PPE wasslet b'mod speċjali għal nuqqas fis-suq intern. Minhabba n-natura tiegħu u ċ-ċirkostanzi prevalenti, dan it-tip ta' tagħmir huwa prodott essenzjali peress li huwa meħtieġ biex jiġi evitat it-tixrid ulterjuri tal-marda, u biex tiġi salvagwardjata s-saħħa tal-persunal mediku li jitratta pazjenti infettati.
- (4) Qed isiru sforzi kontinwi biex ikun żgurat forniment urġenti u adegwat ta' tagħmir protettiv madwar l-UE. Il-kapaċitajiet ta' produzzjoni ta' tagħmir ta' protezzjoni personali żdiedu. Il-Kummissjoni ffinalizzat akkwisti kongunti għal tagħmir personali protettiv, li fihom haġu sehem 25 Stat Membru. Dawn l-inizjattivi qed jirnexxu, u huwa ppjanat li t-tagħmir isir disponibbli ġimgħatejn wara li l-Istati Membri jiffirmaw il-kuntratti mal-offerenti.
- (5) Skont il-Mekkaniżmu tal-Unjoni għall-Protezzjoni Ċivili (UCPM), il-Kummissjoni Ewropea ddecidiet li tohloq hażna strateġika ta' rescEU ta' tagħmir mediku bħal ventilaturi u maskri protettivi biex tgħin lill-pajjiżi tal-UE fil-kuntest tal-pandemija COVID-19. Iffinanzjata kollha kemm hi mill-Kummissjoni permezz ta' għotjiet diretti, din ir-riżerva se tkun ospitata fi Stat Membru wiehed jew aktar.
- (6) Il-Kummissjoni waqqfet ukoll Punt Ċentrali ta' Koordinament, inkluż għall-PPE, bil-għan li tikkoordina l-isforzi biex tqabbel il-provvista u d-domanda fl-UE, u tiffacilita funzjonament adegwat tas-suq intern.
- (7) Minkejja dawn l-azzjonijiet, u minhabba l-htigijiet li żdiedu għall-PPE fl-Unjoni, għad hemm distakk bejn id-domanda u l-provvista fi hdan l-Unjoni, b'mod partikolari fir-rigward ta' ċerti tipi ta' PPE, li huma vitali biex jiġi evitat it-tixrid tal-marda u jiġu trattati l-pazjenti.
- (8) Fid-dawl ta' dawn l-isforzi biex tingħeleb is-sitwazzjoni kritika ta' nuqqas ta' ċerti tipi ta' PPE fl-Unjoni, jenhtiegu aktar miżuri biex jikkontribwixxu għar-rimedju u l-prevenzjoni ta' skarsezzi ta' PPE.
- (9) Dawn il-miżuri, immirati lejn il-protezzjoni tas-saħħa u l-impatt fuq il-kummerċ, għandhom ikunu mmirati, proporzjonati, trasparenti u temporanji.

⁽¹⁾ ĠU L 83, 27.3.2015, p. 34.⁽²⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/402 tal-14 ta' Marzu 2020 li jagħmel l-esportazzjoni ta' ċerti prodotti soġġetta għall-produzzjoni ta' awtorizzazzjoni tal-esportazzjoni (ĠU L 77 I, 15.3.2020, p. 1).⁽³⁾ Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/426 tad-19 ta' Marzu 2020 li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni 2020/402 li jagħmel l-esportazzjoni ta' ċerti prodotti soġġetti għall-produzzjoni ta' awtorizzazzjoni tal-esportazzjoni (ĠU L 84 I, 20.3.2020, p. 1).

- (10) F'Dikjarazzjoni Kongunta tas-26 ta' Marzu, il-membri tal-Kunsill Ewropew enfasizzaw li l-adozzjoni tad-deċiżjoni dwar l-awtorizzazzjoni għall-esportazzjoni tal-PPE għandha twassal għat-tnehhija shiha u effettiva ta' kull forma ta' projbizzjonijiet jew restrizzjonijiet interni.
- (11) Mhijiex l-intenzjoni tal-Unjoni li tirrestringi l-esportazzjoni aktar milli meħtieġ b'mod assolut, u l-Unjoni tixtieq ukoll li tirrispetta l-prinċipju tas-solidarjetà internazzjonali f'din is-sitwazzjoni ta' pandemija globali. Il-miżuri tal-Unjoni għandhom għalhekk ikunu proporzjonati u jiżguraw li l-esportazzjonijiet jibqgħu possibbli, soġġett għal awtorizzazzjoni minn qabel. Għal dan il-ghan, l-Istati Membri għandhom jagħtu awtorizzazzjonijiet ta' esportazzjoni f'ċirkostanzi speċifiċi, fejn il-vjeġġ inkwistjoni ma johlq l-ebda theddida għall-ħtieġa attwali ta' PPE fl-Unjoni u jservi biex jissodisfa ħtieġa legittima għal użu mediku uffiċjali jew professjonali f'pajjiż terz. B'kuntrast ma' dan, l-Istati Membri ma għandhomx jawtorizzaw esportazzjonijiet li johlqu distorsjoni spekulattiva u jservu l-ħażna u l-ħżin ta' tagħmir essenzjali minn dawk li għandhom f'it jew l-ebda ħtieġa oġġettiva.
- (12) Sistema ta' awtorizzazzjoni tal-esportazzjoni għandha tirrimedja jew tipprevjeni sitwazzjoni ta' nuqqas ta' prodotti essenzjali għewwa l-fruntieri tal-Unjoni. L-ghan ewlieni ta' tali sistema jkun li tiġi protetta s-saħħa pubblika fl-Unjoni.
- (13) Il-modalitajiet amministrattivi għal dawn l-awtorizzazzjonijiet għandhom jithallew għad-diskrezzjoni tal-Istati Membri matul iż-żmien ta' din is-sistema temporanja.
- (14) Abbażi tal-prinċipju tas-solidarjetà internazzjonali, l-Istati Membri għandhom jawtorizzaw l-esportazzjonijiet biex jippermettu l-provvisti ta' emerġenza fil-kuntest tal-ghanunna umanitarja.
- (15) L-Istati Membri għandhom jikkunsidraw b'mod pożittiv li jagħtu awtorizzazzjonijiet meta l-esportazzjonijiet ikunu destinati għal korpi tal-Istat, korpi pubbliċi u korpi oħra rregolati mil-liġi pubblika u inkarigati li jiddistribwixxu jew jagħmlu PPE disponibbli għall-persuni milquta minn jew li jinsabu f'riskju tal-COVID-19 jew li huma involuti fil-ġlieda kontra t-tifqigħa tal-COVID-19.
- (16) L-awtorizzazzjonijiet għandhom jingħataw biss sa fejn il-volum tal-esportazzjonijiet ma jkunx tali li jkun ta' theddida għad-disponibbiltà ta' PPE fuq is-suq tal-Istat Membru inkwistjoni jew xi mkien ieħor fl-Unjoni sabiex jintlaħaq l-ghan ta' dan ir-Regolament. Għal dan il-ghan, l-Istati Membri għandhom jikkuntattjaw il-Punt Ċentrali ta' Koordinament, stabbilit mill-Kummissjoni qabel ma jagħtu tali awtorizzazzjoni. L-Istati Membri madankollu m'għandhomx għalfejn jikkuntattjaw il-Punt Ċentrali ta' Koordinament fil-każ ta' awtorizzazzjonijiet għal provvisti ta' emerġenza fil-kuntest tal-ghanunna umanitarja.
- (17) Meta jiddeċiedu jekk jagħtux awtorizzazzjoni għall-esportazzjoni, l-Istati Membri għandhom iqisu wkoll it-twertiq ta' obbligu ta' provvista taħt akkwist kongunt jew rescEU mill-Unjoni u l-Istati Membri, l-appoġġ tal-attivitajiet tal-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa (WHO), l-appoġġ ta' risponsi kkoordinati fil-livell tal-UE għal sitwazzjonijiet ta' kriżi jew it-talba għal assistenza minn pajjiżi terzi jew organizzazzjonijiet internazzjonali.
- (18) Il-grad ta' integrazzjoni tas-suq għall-prodotti kkonċernati bejn partijiet tat-territorju doganali tal-Unjoni u pajjiżi jew territorji oħra, kemm jekk miksub taħt arrangament li jstabbilixxi zona ta' kummerċ hieles u kemm jekk għal raġunijiet oħra bħal prossimità ġeografika jew rabtiet storiċi, għandu jiġi kkunsidrat ukoll. Bl-istess mod, ikun kontroproduttiv li jiġu mfixkla mill-qrib il-ktajjen tal-valur u n-netwerks ta' distribuzzjoni stabbiliti abbażi ta' dawk l-arrangamenti jew b'mod ieħor, b'mod partikolari fil-każ ta' pajjiżi u ekonomiji ġirien.
- (19) Dan ir-Regolament għandu japplika għal ċerti tipi ta' PPE. Sabiex tiġi żgurata l-koerenza, id-deskrizzjoni tat-tipi ta' PPE li huwa soġġett għal din is-sistema ta' awtorizzazzjoni stabbilita b'dan ir-Regolament għandha tkun allinjata mal-ispeċifikazzjonijiet korrispondenti tat-tagħmir soġġett għall-Akkwist Kongunt, li identifika l-ħtiġijiet speċifiċi fl-Unjoni. Il-kodiċijiet NM għandhom jingħataw għall-informazzjoni biss.
- (20) L-ghan tal-Punt Ċentrali ta' Koordinament huwa li jiżgura l-adegwatezza tal-provvista biex tissodisfa d-domanda għat-tipi kollha ta' PPE fis-suq tal-Unjoni. Abbażi ta' dan, jista' jkun hemm bżonn li jiġi rivedut il-kamp ta' applikazzjoni tal-Anness I u l-prodotti koperti minn dan ir-Regolament. Jenħtieġ li rieżami tal-kamp ta' applikazzjoni jkun ibbażat fuq valutazzjoni kontinwa tal-ħtiġijiet ta' tagħmir kritiku relatat mal-ġlieda kontra l-COVID-19 u l-iskarsezzi potenzjali tagħhom. Għandha tingħata attenzjoni speċjali lill-prodotti koperti mill-Akkwist Kongunt kif ukoll mitluba taħt il-Mekkanizmu tal-Unjoni għall-Protezzjoni Ċivili bħal tipi oħra ta' PPE, ventilaturi u prodotti tal-laboratorju (settijiet tat-test).

- (21) Is-suq uniku għat-tagħmir protettiv mediku u personali huwa strettament integrat lil hinn mill-konfini tal-Unjoni, u anke l-ktajjen tal-valur tal-produzzjoni u n-netwerks ta' distribuzzjoni tiegħu. Dan huwa partikolarment il-każ tal-Istati Membri tal-Assoċjazzjoni Ewropea tal-Kummerċ Hieles, u tal-Balkani tal-Punent li huma involuti fi proċess ta' integrazzjoni profonda mal-Unjoni. Li l-esportazzjonijiet ta' ċertu tagħmir ta' protezzjoni personali lejn dawn il-pajjiżi jiġi soġġett għal rekwiżit ta' awtorizzazzjoni ta' esportazzjoni jkun kontroproduttiv, minhabba l-integrazzjoni mill-qrib tal-katini ta' valur ta' produzzjoni u n-netwerks ta' distribuzzjoni, meta tali tagħmir huwa prodott essenzjali li huwa necessarju biex jiġi evitat it-tixrid ulterjuri tal-marda u tiġi ssalvagwardjata s-saħħa tal-persunal mediku li jfejjaq pazjenti infettati. Huwa għalhekk xieraq li tali pajjiżi jiġu esklużi mill-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.
- (22) Bl-istess mod, huwa xieraq li jiġu esklużi mir-rekwiżit ta' awtorizzazzjoni tal-esportazzjoni, il-pajjiżi u t-territorji *extra-Ewropej* elenkati fl-Anness II tat-Trattat, kif ukoll il-Gżejjer Faeroe, Andorra, San Marino, il-Belt tal-Vatikan u Gibiltà, peress li għandhom dipendenza partikolari fuq il-ktajjen ta' provvista metropolitani tal-Istati Membri li huma marbuta magħhom jew fuq il-ktajjen tal-provvista ta' Stati Membri ġirien, rispettivament.
- (23) Dan ir-Regolament għandu japplika għal esportazzjonijiet ta' merkanzija tal-Unjoni mit-territorju doganali tal-Unjoni. Għaldaqstant, il-pajjiżi li jiffurmaw parti minn dak it-territorju doganali m'għandhomx għalfejn jiġu eżentati sabiex jirċievu kunsinni bil-baħar mingħajr restrizzjonijiet minn ġewwa l-Unjoni. Dan huwa l-każ b'mod partikolari għall-Prinċipat ta' Monaco (*). Min-naħa l-oħra, it-territorji ta' Stati Membri speċifikament esklużi mit-territorju doganali tal-Unjoni jenhtieg li ma jaqgħux taħt ir-rekwiżit ta' awtorizzazzjoni ta' esportazzjoni u għalhekk jenhtieg li jiġu eżentati wkoll. Dan jikkonċerna t-territorji ta' Büsingen, Heligoland, Livigno, Ceuta u Melilla. Bl-istess mod, l-esportazzjonijiet lejn il-blata kontinentali ta' Stat Membru jew iż-zona ekonomika esklużiva ddikjarata minn Stat Membru skont l-UNCLOS jenhtieg li jiġu eżentati mill-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.
- (24) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament ma għandhomx japplikaw għall-kummerċ bejn l-Istati Membri tal-UE. Skont l-Artikolu 127(3) tal-Ftehim dwar il-Hruġ, matul il-perjodu ta' tranżizzjoni, ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq għandu jitqies bħala Stat Membru, u mhux bħala pajjiż terz.
- (25) Uħud mill-pajjiżi msemmija hawn fuq iżommu restrizzjonijiet fuq l-esportazzjoni ta' tagħmir ta' protezzjoni personali.
- (26) L-awtoritajiet tal-pajjiżi u t-territorji esklużi mis-sistema ta' awtorizzazzjoni tal-esportazzjoni jenhtieg li joffru garanziji adegwati li huma se jikkontrollaw l-esportazzjonijiet tagħhom stess tal-prodotti kkonċernati, sabiex jevitaw li jimminaw l-oġettiv segwit mir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/402. Il-Kummissjoni għandha timmonitorja dan mill-qrib.
- (27) Sabiex jiġi evitat li jiġi mminat l-oġettiv ta' dan ir-Regolament, l-awtoritajiet tal-pajjiżi u t-territorji esklużi għandhom jagħmlu tali esportazzjonijiet lejn l-Unjoni disponibbli.
- (28) Sabiex is-sitwazzjoni tiġi vvalutata fuq bażi regolari, u sabiex tiġi żgurata t-trasparenza u l-konsistenza l-Istati Membri għandhom jirrapportaw id-deċiżjonijiet tagħhom biex jagħtu jew jirrifjutaw talbiet għall-awtorizzazzjonijiet ta' esportazzjoni lill-Kummissjoni. Il-Kummissjoni għandha tagħmel din l-informazzjoni disponibbli pubblikament fuq bażi regolari, filwaqt li titqies in-natura kunfidenzjali tagħhom.
- (29) Ir-rekwiżiti ta' awtorizzazzjoni minn qabel huma ta' natura eċċezzjonali u għandhom ikunu mmirati u ta' tul limitat. Sabiex jiġi żgurat li l-miżuri ma jibqgħux fis-seħħ għal aktar żmien milli jkun meħtieġ, għandhom japplikaw għal perjodu ta' 30 jum. Abbazi tal-iżvilupp kemm f'termini tat-tixrid tal-marda COVID-19 u l-adeqwatezza bejn il-provvista u d-domanda, jenhtieg li l-Kummissjoni tirrevedi s-sitwazzjoni fuq bażi regolari u tqis il-htieġa li jitqassar jew jiġi estiż it-tul ta' żmien tal-miżuri kif meħtieġ.
- (30) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat stabbilit bl-Artikolu 3(1) tar-Regolament (UE) 2015/479,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Definizzjonijiet

Għall-fini ta' dan ir-Regolament:

- (1) "esportazzjoni" tfisser proċedura ta' esportazzjoni skont it-tifsira tal-Artikolu 269 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013;
- (2) "territorju doganali tal-Unjoni Ewropea" tfisser it-territorju skont it-tifsira tal-Artikolu 4 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013.

(*) L-Artikolu 4(2)(a) tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Ottubru 2013 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (ĠU L 269, 10.10.2013, p. 1).

Artikolu 2

Awtorizzazzjoni ta' esportazzjoni

1. Għandha tkun meħtieġa awtorizzazzjoni ta' esportazzjoni stabbilita skont il-formola stabbilita fl-Anness II biex l-Unjoni tesporta ċerti tipi ta' PPE, elenkat fl-Anness I, kemm jekk joriġina fl-Unjoni kif ukoll jekk le. Tali awtorizzazzjoni hija limitata għal merkanzija tal-Unjoni ⁽⁵⁾, u mhijiex meħtieġa għal merkanzija mhux tal-Unjoni. Din għandha tingħata mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru fejn ikun stabbilit l-esportatur u għandha tingħata bil-miktub jew b'mezzi elettronici.
2. Hija meħtieġa awtorizzazzjoni għall-esportazzjoni għall-esportazzjonijiet kollha u għandha tiġi pprovduta meta l-merkanzija tiġi ddikjarata għall-esportazzjoni u mhux aktar tard mill-mument tar-rilaxx tal-merkanzija.
3. Mingħajr il-produzzjoni ta' awtorizzazzjoni ta' esportazzjoni valida, l-esportazzjoni ta' oġġetti bħal dawn hija pprojbita.
4. L-esportazzjonijiet lejn ir-Repubblika tal-Albanija, Andorra, il-Bożnija-Herzegovina, il-Gżejjer Faeroe, Ġibiltà, ir-Repubblika tal-Iżlanda, il-Kosovo ⁽⁶⁾, il-Prinċipat tal-Liechtenstein, il-Montenegro, ir-Renju tan-Norveġja, ir-Repubblika tal-Maċedonja ta' Fuq, ir-Repubblika ta' San Marino, is-Serbja, il-Konfederazzjoni Żvizzera, l-Istat tal-Belt tal-Vatikan kif ukoll il-pajjiżi u t-territorji *extra*-Ewropej elenkati fl-Anness II tat-Trattat ma għandhomx ikunu soġġetti għall-mizuri stipulati fil-paragrafi 1 u 2. L-istess japplika għal esportazzjonijiet għal Büsingen, Heligoland, Livigno, Ceuta u Melilla.
5. L-esportazzjonijiet għal faċilitajiet li jinsabu fuq il-bla kontinentali ta' Stat Membru jew iż-żona ekonomika esklużiva ddikjarata minn Stat Membru skont l-UNCLOS ma għandhomx ikunu soġġetti għall-mizuri stabbiliti fil-paragrafi 1 u 2.
6. Abbażi tal-prinċipju tas-solidarjetà, l-Istati Membri għandhom jawtorizzaw l-esportazzjonijiet għall-użu f'pajjiżi terzi biex ikunu jistgħu jiġu pprovduti provvisti ta' emerġenza fil-kuntest tal-ġaħnuna umanitarja. L-Istati Membri għandhom jipproċessaw l-applikazzjonijiet għal awtorizzazzjonijiet ta' esportazzjoni b'mod mgħaġġel, kemm jista' jkun malajr, iżda mhux aktar tard minn jumejn ta' xogħol mid-data li fiha l-informazzjoni kollha meħtieġa tkun giet ipprovduta lill-awtoritajiet kompetenti.
7. L-Istati Membri għandhom jikkunsidraw b'mod pożittiv li jagħtu awtorizzazzjonijiet meta l-esportazzjonijiet ikunu destinati għal korpi tal-Istat, korpi pubbliċi u korpi oħra rregolati mil-liġi pubblika u inkarigati li jiddistribwixxu jew jagħmlu PPE disponibbli għall-persuni milquta minn jew li jinsabu friskju tal-COVID-19 jew li huma involuti fil-ġlieda kontra t-tifqigħa tal-COVID-19. Dawn l-awtorizzazzjonijiet għandhom jingħataw biss sa fejn il-volum tal-esportazzjonijiet ma jkunx tali li jkun ta' theddida għad-disponibbiltà tal-PPE elenkat fl-Anness fuq is-suq tal-Istat Membru in kwistjoni jew xi mkien iehor fl-Unjoni. Għal dan il-ghan, l-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni qabel ma jagħtu tali awtorizzazzjoni, fl-indirizz elettroniku li ġej SG-CCH@ec.europa.eu. Il-Kummissjoni għandha toħroġ opinjoni fi żmien 48 siegħa wara li tkun giet infurmata.

Artikolu 3

Aspetti proċedurali

1. Fejn il-PPE elenkat fl-Anness I jinsab fi Stat Membru wieħed jew aktar minbarra dak fejn tkun saret l-applikazzjoni għall-awtorizzazzjoni tal-esportazzjoni, dak il-fatt għandu jiġi indikat fl-applikazzjoni. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru li lili tkun saret l-applikazzjoni għal awtorizzazzjoni ta' esportazzjoni għandhom minnufih jikkonsultaw lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat jew Stati Membri fejn ikun jinsab il-prodott u jipprovdu l-informazzjoni rilevanti. L-Istat Membru jew l-Istati Membri kkonstultati għandhom jistqarru malajr kemm jista' jkun, iżda mhux aktar tard minn hamest ijiem ta' xogħol kwalunkwe oġġezzjoni li jista' jkollhom għall-ghoti ta' tali awtorizzazzjoni, li għandha torbot lill-Istat Membru fejn tkun saret l-applikazzjoni.
2. L-Istati Membri għandhom jipproċessaw l-applikazzjonijiet għal awtorizzazzjonijiet ta' esportazzjoni kemm jista' jkun malajr, iżda joħroġu b'deċiżjoni mhux aktar tard minn hamest ijiem ta' xogħol mid-data li fiha l-informazzjoni kollha meħtieġa tkun giet ipprovduta lill-awtoritajiet kompetenti. F'ċirkostanzi eċċezzjonali u għal raġunijiet debitament ġustifikati, dak il-perjodu jista' jiġi estiz b'perjodu iehor ta' 5t ijiem tax-xogħol.

⁽⁵⁾ Għat-tranzazzjonijiet esklużi, ara l-Artikolu 269(2) tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Ottubru 2013 li jstabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (ĠU L 269, 10.10.2013, p. 1), kif emendat.

⁽⁶⁾ Dan l-isem huwa mingħajr preġudizzju għall-pożizzjonijiet dwar l-istatus, u huwa konformi mal-UNSCR 1244 (1999) u l-Opinjoni tal-QIG dwar id-dikjarazzjoni tal-indipendenza tal-Kosovo.

3. Meta jiddeċiedu jekk jagħtux awtorizzazzjoni għall-esportazzjoni skont dan ir-Regolament, l-Istati Membri għandhom iqisu l-kunsiderazzjonijiet kollha rilevanti, inkluż, fejn xieraq, jekk l-esportazzjoni tintużax, fost l-oħrajn:
- biex jiġu ssodisfati l-obbligi ta' forniment taħt proċedura ta' akkwist kongunt f'konformità mal-Artikolu 5 tad-Deċiżjoni 1082/2013/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (⁷);
 - biex tiġi appoġġata l-ħażna rescEU ta' kontromiżuri mediċi jew taġmir ta' protezzjoni personali li għandu l-għan li jiġġieled kontra theddid transfruntier serju għas-saħħa, kif imsemmi fid-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/570 (⁸);
 - biex twieġeb għat-talba ta' assistenza indirizzata lil u trattata mill-UCPM (Mekkaniżmu tal-Unjoni għall-Protezzjoni Ċivili) u biex tappoġġa azzjonijiet miftiehma ta' appoġġ ikkoordinati mill-Mekkaniżmu Integrat ta' Rispons għall-Kriżijiet (IPCR), il-Kummissjoni jew istituzzjonijiet oħra tal-Unjoni;
 - biex isservi l-attivajiet statutorji ta' organizzazzjonijiet ta' għajnuna barra mill-pajjiż li jgawdu protezzjoni skont il-Konvenzjoni ta' Ġinevra, sakemm dawn ma jfixklux il-kapaċità ta' hidma bħala organizzazzjoni nazzjonali ta' għajnuna;
 - biex tappoġġa l-attivajiet tan-Netzwerk Globali ta' Twissija u Reazzjoni għal Tifqigha tal-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa (GOARN);
 - biex tipprovdi lil operazzjonijiet barranin ta' Stati Membri tal-UE inklużi operazzjonijiet militari, missjonijiet internazzjonali tal-pulizija u/jew missjonijiet internazzjonali għaż-żamma tal-paċi ċivili;
 - għall-provvista ta' delegazzjonijiet barra mill-Unjoni u tal-Istati Membri.
4. L-Istati Membri jistgħu jieħdu kont ta' elementi oħra, bħall-grad ta' integrazzjoni tas-suq għall-prodotti kkonċernati, kemm jekk jinkisbu taħt arrangamenti li jistabbilixxu zona ta' kummerċ hieles mal-pajjiż maħsub għall-esportazzjoni, kif ukoll il-prossimità geografika.
5. Meta jiddeċiedu jekk jagħtux awtorizzazzjoni għall-esportazzjoni, l-Istati Membri għandhom jigarantixxu l-adegwatezza tal-provvista fl-Unjoni sabiex tissodisfa d-domanda għall-PPE elenkata fl-Anness I. L-awtorizzazzjonijiet għall-esportazzjoni jistgħu għalhekk jingħataw biss meta l-vjeġġ inkwistjoni ma johloqx theddida għad-disponibbiltà ta' dawn il-prodotti fis-suq tal-Istat Membru inkwistjoni jew x'imkien ieħor fl-Unjoni. Sabiex tiġi vvalutata l-aħjar is-sitwazzjoni, l-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni f'dan l-indirizz elettroniku: SG-CCH@ec.europa.eu, b'mod partikolari meta l-volum tal-esportazzjonijiet ipjanati jista' jikkawża nuqqas.
6. Il-Kummissjoni għandha toħroġ opinjoni fi żmien 48 siegħa minn meta tasal it-talba.
7. L-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li jagħmlu użu minn dokumenti elettronici għall-għan ta' pproċessar tal-applikazzjonijiet għall-awtorizzazzjoni tal-esportazzjoni.

Artikolu 4

Notifiki

1. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw minnufih lill-Kummissjoni bl-awtorizzazzjonijiet mogħtija u dawk irrifjutati.
2. Dawn in-notifiki għandu jkun fihom l-elementi li ġejjin:
 - (a) Isem u dettalji ta' kuntatt tal-Awtorità kompetenti,
 - (b) l-identità tal-Esportatur
 - (c) il-pajjiż tad-destinazzjoni
 - (d) ir-riċevitur finali,
 - (e) l-aċċettazzjoni jew ir-rifjut tal-għoti ta' awtorizzazzjoni għall-esportazzjoni,
 - (f) il-kodiċi tal-komodità,
 - (g) il-kwantità,
 - (h) l-unitajiet u deskrizzjoni tal-oġġetti.

(⁷) Id-Deċiżjoni Nru 1082/2013/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Ottubru 2013 dwar theddid transkonfinali serju għas-saħħa u li tħassar id-Deċiżjoni Nru 2119/98/KE (ĠU L 293, 5.11.2013, p. 1).

(⁸) Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/570 tat-8 ta' April 2019 li jstabbilixxi r-regoli għall-implimentazzjoni tad-Deċiżjoni 1313/2013/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-kapaċitajiet tar-rescEU u li temenda d-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2014/762/UE (ĠU L 99, 10.4.2019, p. 41).

In-notifika għandha titressaq b'mod elettroniku fl-indirizz li ġej: TRADE-EXPORTAUTHORISATIONPPE@ec.europa.eu

3. Il-Kummissjoni għandha tagħmel din l-informazzjoni dwar l-awtorizzazzjonijiet mogħtija u dawk irrifjutati pubblikament disponibbli, b'kont meħud tal-konfidenzjalità tad-*data* ppreżentata.

Artikolu 5

Klawsola ta' rieżami

Il-Kummissjoni għandha timmonitorja s-sitwazzjoni u, fejn meħtieġ, teżamina mill-ġdid bil-heffa l-perjodu ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, u l-kamp ta' applikazzjoni tal-prodott tiegħu, filwaqt li tqis l-evoluzzjoni tal-kriżi epidemjoloġika kkawżata mill-marda COVID-19 u l-adegwatezza tal-provvista u d-domanda fis-suq tal-Unjoni.

Artikolu 6

Dispożizzjonijiet finali

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fis-26 ta' April 2020. Dan għandu japplika għal perijodu ta' 30 jum.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-23 ta' April 2020.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Ursula VON DER LEYEN

ANNEX I

Tagħmir ta' Protezzjoni

It-tagħmir elenkat f'dan l-Anness huwa konformi mad-dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) 2016/425 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾ jew id-Direttiva tal-Kunsill 93/42/KEE ⁽²⁾, klassi ta' tagħmir mediku I ⁽³⁾.

Kategorija	Deskrizzjoni	Kodiċijiet NM
Nuċċalijiet protettivi u viżieri	<ul style="list-style-type: none"> — Protezzjoni kontra materjal potenzjalment infettiv, — Li jgħattu l-ghajnejn u l-madwar, — Kompatibbli ma' mudelli differenti ta' maskri ta' filtrazzjoni tal-wiċċ (FFP) u ta' maskri tal-wiċċ, — Lenti trasparenti, — Ogġetti li jistgħu jerġgħu jintużaw (jistgħu jitnaddfu u jiġu diżinfettati) jew li jintużaw darba biss, — Jistgħu jissigillaw il-ġilda tal-wiċċ. 	<p>ex 9004 90 10</p> <p>ex 9004 90 90</p>
Tagħmir ta' protezzjoni tal-halq u tal-immieher	<ul style="list-style-type: none"> — Maskri għall-protezzjoni ta' min jilbishom kontra materjal potenzjalment infettiv u biex jiġi evitat li min jilbishom iferrex dan il-materjal, — Ogġetti li jistgħu jerġgħu jintużaw (jistgħu jitnaddfu u jiġu diżinfettati) jew li jintużaw darba biss, — Jistgħu jinkludu tarka tal-wiċċ, — Kemm jekk mghammra b'filtru sostitwibbli kemm jekk le. 	<p>ex 6307 90 98</p> <p>ex 9020 00 00</p>
Ilbies protettiv	<ul style="list-style-type: none"> — Ilbies mhux sterili (eż. <i>gown, suit</i>) gall-protezzjoni ta' min jilbishom kontra materjal potenzjalment infettiv u biex jiġi evitat li min jilbishom iferrex dan il-materjal, — Ogġetti li jistgħu jerġgħu jintużaw (jistgħu jitnaddfu u jiġu diżinfettati) jew li jintużaw darba biss. 	<p>ex 3926 20 00</p> <p>ex 4015 90 00</p> <p>ex 6113 00</p> <p>ex 6114</p> <p>ex 6210 10 10</p> <p>6210 10 92</p> <p>ex 6210 10 98</p> <p>ex 6210 20 00</p> <p>ex 6210 30 00</p> <p>ex 6210 40 00</p> <p>ex 6210 50 00</p> <p>ex 6211 32 10</p> <p>ex 6211 32 90</p> <p>ex 6211 33 10</p> <p>ex 6211 33 90</p> <p>ex 6211 39 00</p> <p>ex 6211 42 10</p> <p>ex 6211 42 90</p> <p>ex 6211 43 10</p> <p>ex 6211 43 90</p> <p>ex 6211 49 00</p> <p>ex 9020 00 00</p>

⁽¹⁾ Ir-Regolament (UE) 2016/425 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Marzu 2016 dwar tagħmir ta' protezzjoni personali u li jhassar id-Direttiva tal-Kunsill 89/686/KEE (ĠU L 81, 31.3.2016, p. 51).

⁽²⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 93/42/KEE tal-14 ta' Ġunju 1993 dwar mezzji mediċi (ĠU L 69, 12.7.1993, p. 1).

⁽³⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 93/42/KEE tal-14 ta' Ġunju 1993 li tikkonċerna apparat mediku (ĠU L 69, 12.7.1993, p. 1).

ANNEX II

Applikazzjoni għal awtorizzazzjoni ta' esportazzjoni kif imsemmija fl-Artikolu 2

Meta jagħtu awtorizzazzjonijiet tal-esportazzjoni, l-Istati Membri għandhom jirsistu biex jiżguraw il-viżibbiltà tan-natura tal-awtorizzazzjoni fuq il-formola mahruġa. Din hija awtorizzazzjoni ta' esportazzjoni valida fl-Istati Membri kollha tal-Unjoni Ewropea sad-data ta' skadenza tagħha.

L-UNJONI EWROPEA	Esportazzjoni ta' tagħmir ta' protezzjoni personali (ir-Regolament (UE) 2020/568)		
1. L-esportatur (Numru EORI jekk applikabbli)	2. In-numru tal-awtorizzazzjoni		3. Id-data ta' skadenza
4. L-awtorità tal-ħruġ	5. Il-pajjiż tad-destinazzjoni	6. Ir-riċevitur finali	6a. L-esportazzjoni tikkontribwixxi għal waħda mill-kunsiderazzjonijiet elenkati fl-Artikolu 3 jew l-esportazzjoni hija mahsuba biex tippermetti l-provvisti ta' emerġenza fil-kuntest tal-ġhajjnuna umanitarja kif stabbilit fl-Artikolu 2(6)?
7. Il-kodiċi tal-prodott bażiku	8. Il-kwantità	9. L-unità	10. Id-deskrizzjoni tal-oġġetti
11. Il-post			
7. Il-kodiċi tal-prodott bażiku	8. Il-kwantità	9. L-unità	10. Id-deskrizzjoni tal-oġġetti
11. Il-post			
7. Il-kodiċi tal-prodott bażiku	8. Il-kwantità	9. L-unità	10. Id-deskrizzjoni tal-oġġetti
11. Il-post			
7. Il-kodiċi tal-prodott bażiku	8. Il-kwantità	9. L-unità	10. Id-deskrizzjoni tal-oġġetti
11. Il-post			
12. Il-firma, il-post u d-data, it-timbru			

Noti ta' spjegazzjoni għall-formola tal-awtorizzazzjoni tal-esportazzjoni

Il-mili tal-kaxxi kollha huwa obligatorju hlief meta jiġi ddikjarat mod iehor.

Il-kaxxi 7 sa 11 huma ripetuti erba' darbiet biex tkun tista' ssir talba għal awtorizzazzjoni għal erba' prodotti differenti.

Kaxxa 1	L-esportatur	L-isem u l-indirizz shaħ tal-esportatur li għalih tinhareġ l-awtorizzazzjoni + in-numru EORI jekk applikabbli.
Kaxxa 2	In-numru tal-awtorizzazzjoni	In-numru tal-awtorizzazzjoni jimtela mill-awtorità li toħroġ l-awtorizzazzjoni tal-esportazzjoni u għandu l-format li ġej: XXyyyy999999, fejn XX huwa l-kodiċi tal-geonomenklatura b'żewġ ittri ⁽¹⁾ tal-Istat Membru emittenti, yyyy hija s-sena b'erba' ċifri tal-hruġ tal-awtorizzazzjoni, 999999 huwa numru uniku b'sitt ċifri fi XXyyyy u attribwit mill-awtorità emittenti.
Kaxxa 3	Id-data ta' skadenza	L-awtorità emittenti tista' tiddefinixxi data ta' skadenza għall-awtorizzazzjoni. Din id-data ta' skadenza ma tistax tkun aktar tard minn tletin ġurnata wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament. Jekk ma tiġi definita l-ebda data ta' skadenza mill-awtorità emittenti, l-awtorizzazzjoni tiskadi sa mhux aktar tard minn 30 jum wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.
Kaxxa 4	L-awtorità tal-hruġ	L-isem u l-indirizz shaħ tal-awtorità tal-Istat Membru li tkun harġet l-awtorizzazzjoni tal-esportazzjoni.
Kaxxa 5	Il-pajjiż tad-destinazzjoni	Il-kodiċi tal-geonomenklatura b'żewġ ittri tal-pajjiż tad-destinazzjoni tal-merkanzija li għaliha tkun inharġet l-awtorizzazzjoni.
Kaxxa 6	Ir-riċevitur finali	L-isem u l-indirizz shaħ tar-riċevitur finali tal-merkanzija, jekk ikun maghruf fil-mument tal-hruġ + in-numru EORI jekk applikabbli. Jekk ir-riċevitur finali ma jkunx maghruf fil-mument tal-hruġ, il-kaxxa tithalla vojta.
Kaxxa 6 a	L-esportazzjoni tikkontribwixxi għal waħda mill-kunsiderazzjonijiet elenkati fl-Artikolu 3 jew l-esportazzjoni hija mahsuba biex tippermetti l-provvisti ta' emerġenza fil-kuntest tal-għajjnuna umanitarja kif stabbilit fl-Artikolu 2(6)?	Jekk l-esportazzjoni sservi waħda mill-kunsiderazzjonijiet elenkati fl-Artikolu 3 jew jekk l-esportazzjoni hija mahsuba biex tippermetti l-provvisti ta' emerġenza fil-kuntest tal-għajjnuna umanitarja kif stabbilit fl-Artikolu 2 (6), dan għandu jiġi indikat.
Kaxxa 7	Il-kodiċi tal-prodott baziku	Il-kodiċi numeriku mis-Sistema Armonizzata jew min-Nomenklatura Magħquda ⁽²⁾ li tahtu l-merkanzija għall-esportazzjoni tkun ikklassifikata meta tinhareġ l-awtorizzazzjoni.
Kaxxa 8	Il-kwantità	Il-kwantità tal-merkanzija mkejla fl-unità ddikjarata fil-kaxxa 9.
Kaxxa 9	L-unità	L-unità tal-kejl li fiha tiġi espressa l-kwantità ddikjarata fil-kaxxa 8. L-unitajiet li jridu jintużaw huma "P/ST" għal merkanzija magħduda skont in-numru ta' biċċiet (eż. maskri).
Kaxxa 10	Id-deskrizzjoni tal-oġġetti	Deskrizzjoni b'lingwa sempliċi u preċiża biżżejjed biex tippermetti l-identifikazzjoni tal-merkanzija.
Kaxxa 11	Il-post	Il-kodiċi tal-geonomenklatura tal-Istat Membru fejn tinsab il-merkanzija. Jekk il-merkanzija tkun tinsab fl-Istat Membru tal-awtorità tal-hruġ, din il-kaxxa trid tithalla vojta.
Kaxxa 12	Il-firma, it-timbru, il-post u d-data,	Il-firma u t-timbru tal-awtorità emittenti. Il-post u d-data tal-hruġ tal-awtorizzazzjoni.

⁽¹⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1106/2012 tas-27 ta' Novembru 2012 li jimplementa r-Regolament (KE) Nru 471/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar statistika Komunitarja relatata mal-kummerċ estern ma' pajjiżi li mhumiex membri, fir-rigward tal-aġġornament tan-nomenklatura tal-pajjiżi u t-territorji (ĠU L 328, 28.11.2012, p. 7).

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87, tat-23 ta' Lulju 1987, dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni ta' Dwana (ĠU L 256, 7.9.1987, p. 1).